

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

14 juillet 2003

SESSION EXTRAORDINAIRE 2003

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 4 janvier 1974 relative
aux jours fériés et l'arrêté royal du 18 avril
1974 déterminant les modalités générales
d'exécution de la loi du 4 janvier 1974
relative aux jours fériés, afin de faire des
11 juillet, 27 septembre et 15 novembre
des jours fériés légaux**

(déposée par MM. Gerolf Annemans,
Koen Bultinck, Guy D'haseleer et
Jan Mortelmans)

RÉSUMÉ

La présente proposition de loi vise à porter le nombre de jours fériés légaux à onze et à faire du 11 juillet, du 27 septembre et du 15 novembre un nouveau jour férié respectivement pour les travailleurs salariés et fonctionnaires néerlandophones, pour les travailleurs salariés et fonctionnaires francophones et pour les travailleurs salariés et fonctionnaires germanophones.

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

14 juli 2003

BUITENGEWONE ZITTING 2003

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 4 januari 1974
betreffende de feestdagen en het koninklijk
besluit van 18 april 1974 tot bepaling van de
algemene wijze van uitvoering van de wet van
4 januari 1974 betreffende de feestdagen,
teneinde van 11 juli, 27 september en 15
november wettelijke feestdagen te maken**

(ingediend door de heren Gerolf Annemans,
Koen Bultinck, Guy D'haeseleer en
Jan Mortelmans)

SAMENVATTING

De indieners beogen het aantal wettelijke feestdagen te verhogen tot elf. Voor de Nederlandstalige werknemers en ambtenaren wordt 11 juli een nieuwe feestdag, voor de Franstalige werknemers en ambtenaren 27 september en voor de Duitstalige 15 november.

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>SP.a - SPIRIT</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	: <i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 50 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 50 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>	<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> <i>Bestellingen :</i> <i>Natieplein 2</i> <i>1008 Brussel</i> <i>Tel. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.deKamer.be</i> <i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>Commandes :</i> <i>Place de la Nation 2</i> <i>1008 Bruxelles</i> <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.laChambre.be</i> <i>e-mail : publications@laChambre.be</i>
--	---

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans le cadre de l'émancipation des communautés et des régions, on a assisté en Flandre à une prise de conscience de plus en plus nette de l'identité et de la dynamique propres à la région, symbolisées par un mémorial, un drapeau, des armoiries et un hymne. Ce sont des symboles propres à tous les peuples.

Au cours de son histoire, chaque peuple a traversé des événements marquants qui ont été sauvés de l'oubli grâce au caractère particulier qui y est conféré. C'est ainsi que, pour la Flandre, l'événement de référence a été la bataille des Éperons d'Or du 11 juillet 1302, qui est communément admise comme ayant donné naissance au développement d'une identité propre. Le 11 juillet est dès lors un jour férié officiel, qui a pris le caractère d'une «fête nationale» du peuple flamand. Afin de marquer l'importance de cette journée, de nombreuses autorités flamandes (Communauté, Région, provinces, communes, intercommunales) accordent déjà un jour de congé supplémentaire à leur personnel. Nombre d'entreprises privées reconnaissent également déjà le 11 juillet comme jour de congé.

Soucieux de promouvoir cette émancipation, cette conscience de soi en tant que nation, de nombreux Flamands préconisent dès lors à nouveau que le 11 juillet soit un jour férié officiel. Si l'on écrit 'à nouveau', c'est que cet appel a en effet déjà été lancé à plusieurs reprises par le passé par des Flamands issus de toutes les composantes de la société. Des initiatives parlementaires ont déjà été prises par différents groupes tant au parlement fédéral qu'au parlement flamand, initiatives qui jusqu'à présent n'ont cependant pas emporté l'adhésion d'une majorité d'élus.

Depuis 1995, toutes les communautés et régions disposent de leur propre parlement, qui veille à tout mettre en œuvre pour renforcer l'autonomie de leur territoire et de leur population respective. De manière semi-officielle, ces parlements reconnaissent déjà les jours fériés suivants : le 11 juillet pour la Région flamande, le 27 septembre pour la Communauté française et le 15 novembre pour la Communauté germanophone. Pour de nombreuses personnes, il va de soi que ces dates deviendront également des jours fériés officiels.

Cette demande s'inscrit en outre dans le droit fil du discours prononcé le 19 février 2003 à l'occasion de la «*Vlaanderen Feest 2003*» par M. Patrick Dewael, qui, à l'époque, exerçait encore les fonctions de ministre-pré-

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In het kader van de verzelfstandiging van de gemeenschappen en gewesten is in Vlaanderen een groeiende bewustwording van de eigen identiteit en een eigen dynamiek ontstaan. Symbolische tekenen hiervan zijn een eigen memoriaal, een eigen vlag, een eigen wapen en een eigen volkslied. Het zijn tekenen die bij alle volkeren voorkomen.

Elk volk heeft in de loop van zijn geschiedenis ook markante gebeurtenissen meegemaakt die aan de vergetelheid worden onttrokken door er een bijzonder karakter aan te verlenen. Voor Vlaanderen geldt zo de Guldensporenslag van 11 juli 1302 als ijkpunt. Het was een slag die gemeenzaam erkend wordt als de begin-datum van de ontwikkeling van een eigen identiteit. Semi-officieel werd 11 juli dan ook een feestdag, die het karakter kreeg van een 'nationale feestdag' van het Vlaamse volk. Tal van Vlaamse overheden (Gemeenschap, Gewest, provincies, gemeenten, intercommunales) voorzien voor hun personeel reeds een bijkomende vrije dag om de waarde van die dag te erkennen. Ook in tal van privé-ondernemingen wordt 11 juli reeds als een bijkomende vakantiedag erkend.

Om de groei naar autonomie, zelfbewustzijn en een groeiend natiebesef verder uit te dragen, wordt vandaag dan ook opnieuw door vele Vlamingen gepleit om van 11 juli een officiële feestdag te maken. Opnieuw, omdat in het verleden reeds herhaaldelijk de oproep werd gelanceerd door Vlamingen uit alle geledingen van de samenleving. Ook in het federale parlement en in het Vlaams Parlement werden reeds vanuit verschillende fracties wetgevende initiatieven genomen, die weliswaar vooralsnog geen meerderheid achter zich kregen.

Sinds 1995 beschikken alle gemeenschappen en gewesten over een eigen parlement, dat kan waken en werken om de autonomie van hun territoria en de volksgemeenschappen die er wonen verder uit te bouwen. Semi-officieel erkennen die parlementen reeds volgende feestdagen: 11 juli voor Vlaanderen, 27 september voor de Franse Gemeenschap en 15 november voor de Duitstalige Gemeenschap. Het is voor vele mensen vanzelfsprekend dat deze data ook officiële feestdagen worden.

Deze vraag wordt in Vlaanderen bovendien bijzonder versterkt door de toespraak van 19 februari 2003 naar aanleiding van 'Vlaanderen Feest 2003' van Patrick Dewael, toen nog in zijn hoedanigheid van minister-

sident du gouvernement flamand, discours qui visait à faire, le plus rapidement possible, du 11 juillet un jour férié légal: «L'année dernière, j'avais exprimé le souhait qu'une question fût réglée à l'occasion du 700^e anniversaire : la reconnaissance du 11 juillet en tant que jour de congé officiel et payé. Tel n'a malheureusement pas été le cas. Cette proposition s'est heurtée à une certaine opposition, y compris en Flandre, où les employeurs se sont élevés contre celle-ci. Elle a été habilement enterrée au Conseil national du travail, un organe consultatif fédéral. Il ne semble pas qu'elle en ressuscitera avant les élections. Aussi déposerai-je cette proposition sur la table des négociations si mon parti est appelé à participer aux discussions en vue de la formation d'une coalition fédérale après les élections du 18 mai.» Or, M. Patrick Dewael participe actuellement aux négociations en vue de la formation d'un nouveau gouvernement fédéral. Son successeur, M. Bart Somers, s'est, dans l'intervalle, déjà exprimé explicitement dans le même sens.

Une demande d'avis a déjà été formulée dès l'année dernière, en 2002, auprès du Conseil national du travail et la Conférence interministérielle pour le Travail examine aussi la question. Même si l'on s'attend à ce que le Conseil national du travail formule des avis dans les deux mois, ce dossier est cependant toujours à l'examen.

Nous entendons dès lors expressément maintenir la pression et exhorter les responsables politiques à reconnaître les dates précitées en tant que jours fériés officiels.

president van de Vlaamse regering, om zo snel mogelijk van 11 juli een betaalde feestdag te willen maken: «*Vorig jaar had ik graag ter gelegenheid van de 700^e verjaardag één zaak geregeld gezien: de erkenning van 11 juli als officiële en betaalde vrije dag. Dat is toen spijtig genoeg niet gelukt. Het voorstel kreeg tegenkanting, ook aan Vlaamse zijde, waar de werkgevers zich verzetten. Het werd deskundig begraven in de Nationale Arbeidsraad, een federaal adviesorgaan. Het ziet er niet naar uit dat het daar voor de verkiezingen nog zal uit ontstaan. Daarom zal ik dit voorstel, indien mijn partij mag deelnemen aan de federale coalitiebesprekingen na de verkiezingen van 18 mei, op de onderhandelingstafel brengen.*» Zijn opvolger, Bart Somers, heeft zich ondertussen uitdrukkelijk in dezelfde zin uitgelaten.

Een vraag om advies werd reeds in 2002 aan de Nationale Arbeidsraad gericht en ook de interministeriële conferentie voor de werkgelegenheid bestudeerde de materie. Ook al wordt verwacht dat de Nationale Arbeidsraad binnen de twee maanden adviezen uitbrengt, toch is dit dossier nog steeds hangende.

Het is dan ook de uitdrukkelijke bedoeling van de indieners van dit voorstel om spoedig over te gaan tot de erkenning van de genoemde data tot officiële, vrije feestdagen.

Gerolf ANNEMANS (Vlaams Blok)
Koen BULTINCK (Vlaams Blok)
Guy D'HAESELEER (Vlaams Blok)
Jan MORTELMANS (Vlaams Blok)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 4, alinéa 1^{er}, de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés, le mot «dix» est remplacé par le mot «onze».

Art. 3

À l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 18 avril 1974 déterminant les modalités générales d'exécution de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés, sont apportées Les modifications suivantes :

A) le mot «dix» est remplacé par le mot «onze» ;

B) le texte suivant est ajouté :

«le 11 juillet pour les travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail établi en langue néerlandaise et pour les fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais ;

le 27 septembre pour les travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail établi en langue française et pour les fonctionnaires du rôle linguistique français ;

le 15 novembre pour les travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail établi en langue allemande et pour les fonctionnaires du rôle linguistique allemand.».

26 juin 2003

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 4, eerste lid, van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen, wordt het woord «tien» vervangen door het woord «elf».

Art. 3

In artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 18 april 1974 tot bepaling van de algemene wijze van uitvoering van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) het woord «tien» wordt vervangen door het woord «elf»;

B) de volgende tekst wordt toegevoegd:

« 11 juli voor de werknemers met een Nederlands-talige arbeidsovereenkomst en de ambtenaren behorende tot de Nederlandse taalrol;

27 september voor de werknemers met een Franstalige arbeidsovereenkomst en de ambtenaren behorende tot de Franse taalrol;

15 november voor de werknemers met een Duits-talige arbeidsovereenkomst en de ambtenaren behorende tot de Duitse taalrol.».

26 juni 2003

Gerolf ANNEMANS (Vlaams Blok)
Koen BULTINCK (Vlaams Blok)
Guy D'HAESELEER (Vlaams Blok)
Jan MORTELMANS (Vlaams Blok)

TEXTE DE BASE

4 janvier 1974

LOI RELATIVE AUX JOURS FÉRIÉS

Art. 4

Le travailleur ne peut être occupé au travail pendant dix jours fériés par an. Le Roi peut augmenter le nombre des jours fériés. Il détermine les dates de ces jours fériés par des dispositions soit générales, soit particulières à des branches d'activité ou à des catégories de travailleurs.

18 avril 1974

ARRETE ROYAL DETERMINANT LES MODALITES GENERALES D'EXECUTION DE LA LOI DU 4 JANVIER 1974 RELATIVE AUX JOURS FÉRIÉS

Article 1^{er}

Les dix jours fériés pendant lesquels les travailleurs ne peuvent être occupés en vertu de la loi du 4 janvier 1974 sont :

le 1^{er} janvier;
le lundi de Pâques;
le 1^{er} mai;
l'Ascension;
le lundi de la Pentecôte;

le 21 juillet;

l'Assomption;
la Toussaint;
le 11 novembre;

la Noël.

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

4 janvier 1974

LOI RELATIVE AUX JOURS FÉRIÉS

Art. 4

Le travailleur ne peut être occupé au travail pendant **onze**¹ jours fériés par an. Le Roi peut augmenter le nombre des jours fériés. Il détermine les dates de ces jours fériés par des dispositions soit générales, soit particulières à des branches d'activité ou à des catégories de travailleurs.

18 avril 1974

ARRETE ROYAL DETERMINANT LES MODALITES GENERALES D'EXECUTION DE LA LOI DU 4 JANVIER 1974 RELATIVE AUX JOURS FÉRIÉS

Article 1^{er}

Les **onze**² jours fériés pendant lesquels les travailleurs ne peuvent être occupés en vertu de la loi du 4 janvier 1974 sont :

le 1^{er} janvier;
le lundi de Pâques;
le 1^{er} mai;
l'Ascension;
le lundi de la Pentecôte;

le 11 juillet pour les travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail établi en langue néerlandaise et pour les fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais;³

le 21 juillet;

le 27 septembre pour les travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail établi en langue française et pour les fonctionnaires du rôle linguistique français;⁴

l'Assomption;
la Toussaint;
le 11 novembre;

le 15 novembre pour les travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail établi en langue allemande et pour les fonctionnaires du rôle linguistique allemand;⁵

la Noël.

¹ Art. 2: remplacement.

² Art. 3, A: remplacement.

³ Art. 3, B: insertion.

⁴ Art. 3, B: insertion.

⁵ Art. 3, B: insertion.

BASISTEKST

4 januari 1974

WET BETREFFENDE DE FEESTDAGEN

Art. 4

De werknemer mag tijdens tien feestdagen per jaar niet tewerkgesteld worden. De Koning kan het aantal feestdagen verhogen. Hij bepaalt de data van die feestdagen hetzij door algemene bepalingen, hetzij door bijzondere bepalingen voor sommige bedrijfstakken of categorieën van werknemers.

18 april 1974

KONINKLIJK BESLUIT TOT BEPALING VAN DE
ALGEMENE WIJZE VAN UITVOERING VAN DE
WET VAN 4 JANUARI 1974 BETREFFENDE DE
FEESTDAGEN

Artikel 1

De tien feestdagen tijdens welke de werknemers krachtens de wet van 4 januari 1974 niet mogen worden tewerkgesteld, zijn:

1 januari;
Paasmaandag;
1 mei;
Hemelvaartsdag;
Pinkstermaandag;

21 juli;

Tenhemelopneming;
Allerheiligen;
11 november;
Kerstmis.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

4 januari 1974

WET BETREFFENDE DE FEESTDAGEN

Art. 4

De werknemer mag tijdens **elf** feestdagen per jaar niet tewerkgesteld worden. De Koning kan het aantal feestdagen verhogen. Hij bepaalt de data van die feestdagen hetzij door algemene bepalingen, hetzij door bijzondere bepalingen voor sommige bedrijfstakken of categorieën van werknemers.

18 april 1974

KONINKLIJK BESLUIT TOT BEPALING VAN DE
ALGEMENE WIJZE VAN UITVOERING VAN DE
WET VAN 4 JANUARI 1974 BETREFFENDE DE
FEESTDAGEN

Artikel 1

De **elf** feestdagen tijdens welke de werknemers krachtens de wet van 4 januari 1974 niet mogen worden tewerkgesteld, zijn:

1 januari;
Paasmaandag;
1 mei;
Hemelvaartsdag;
Pinkstermaandag;

11 juli voor de werknemers met een Nederlands-talige arbeidsovereenkomst en de ambtenaren behorende tot de Nederlandse taalrol;³

21 juli;

27 september voor de werknemers met een Franstalige arbeidsovereenkomst en de ambtenaren behorende tot de Franse taalrol;⁴

Tenhemelopneming;
Allerheiligen;
11 november;

15 november voor de werknemers met een Duits-talige arbeidsovereenkomst en de ambtenaren behorende tot de Duitse taalrol;⁵

Kerstmis.

¹ Art. 2: vervanging.

² Art. 3, A: vervanging.

³ Art. 3, B: invoeging.

⁴ Art. 3, B: invoeging.

⁵ Art. 3, B: invoeging.

Lorsqu'un ou plusieurs de ces jours fériés sont remplacés pour certaines branches d'industrie, ces remplacements ne peuvent avoir pour effet d'entraîner annuellement l'obligation de payer la rémunération pour un nombre de jours fériés inférieurs.

Lorsqu'un ou plusieurs de ces jours fériés sont remplacés pour certaines branches d'industrie, ces remplacements ne peuvent avoir pour effet d'entraîner annuellement l'obligation de payer la rémunération pour un nombre de jours fériés inférieurs.

Wanneer een of meer van die feestdagen voor bepaalde bedrijfstakken worden vervangen, mogen die vervangingen jaarlijks geen verplichting meebrengen om voor een kleiner aantal feestdagen loon uit te betalen.

Wanneer een of meer van die feestdagen voor bepaalde bedrijfstakken worden vervangen, mogen die vervangingen jaarlijks geen verplichting meebrengen om voor een kleiner aantal feestdagen loon uit te betalen.